

ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΗ ΜΕΣΣΟΓΙΑΣ ΚΑΙ ΛΑΥΡΕΩΤΙΚΗΣ  
ΓΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΑΓΙΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΜΑΡΚΟΠΟΥΛΟΥ ΜΕΣΣΟΓΙΑΣ

## ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΟΥ ΑΝΤΙΠΑΣΧΑ (ΤΟΥ ΘΩΜΑ)

**Η ανάσταση του Χριστού - Η δική μας ανάσταση**  
(ΠΡΟΣ ΚΟΡΙΝΘΙΟΥΣ Α΄ 15,1-34)



ΧΑΡ. ΝΙΚΟΛΑΟΥ & Α. ΚΟΥΜΠΗ, ΜΑΡΚΟΠΟΥΛΟ ΜΕΣΣΟΓΙΑΣ Τ. Κ. 19003  
ΤΗΛ. ΚΑΙ ΦΑΧ: 22990 40040, e-mail: ag.nikolaosmark@yahoo.gr  
ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΝΑΟΥ: www.agnikolaosmark.gr

Κ Υ Ρ Ι Α Κ Η 23 Α Π Ρ Ι Λ Ι Ο Υ 2017

⊗ «Τὰ ἑγκαίνια Τῆς (καθ' ἑβδομάδα ἀνακυκλουμένης) ἑορτῆς  
Τῆς Τοῦ Χριστοῦ ἀναστάσεως καὶ τοῦ ἀποστόλου Θωμᾶ  
σωτήριος ὁμολογία».

⊗ Γεωργίου μεγαλομάρτυρος τοῦ τροπαιοφόρου (303).

⊗ Τῶν ἐκ Σαμοθράκης 5 νεομαρτύρων· τῶν ἐν Ναούσῃ τιμωμένων  
νεομαρτύρων· Νικήτα τοῦ νέου τοῦ ἐν Σέρραις ἀθλήσαντος.

### Ἡ ἀνάσταση τοῦ Χριστοῦ

Ἀδερφοί, σας θυμίζω το χαρμόσυνο μήνυμα που σας ἔφερα με το κήρυγμά μου. Αυτό το μήνυμα το δεχθήκατε, σ' αυτό παραμείνατε σταθεροί, μ' αυτό και σώζεστε, αν βέβαια μένετε προσκολλημένοι σ' αυτό, με το νόημα που σας το κήρυξα· εκτός εἰάν μάταια πιστέψατε. Σας παρέδωσα τη διδασκαλία που εἶχα κι εγώ παραλάβει και που ἔχει πρωταρχική σημασία: ὅτι δηλαδή ο Χριστός πέθανε, σύμφωνα με τις Γραφές, για τις αμαρτίες μας· ὅτι ενταφιάστηκε και ὅτι, σύμφωνα με τις Γραφές ἀναστήθηκε την τρίτη ἡμέρα και ὅτι ἐμφανίστηκε στον Κηφά, ἔπειτα στους Δώδεκα. Ἐπειτα ἐμφανίστηκε σε περισσότερους ἀπὸ πεντακόσιους ἀδερφούς συγχρόνως, ἀπὸ τους οποίους μερικοί πέθαναν, οἱ περισσότεροι ὅμως εἶναι ἀκόμα στη ζωὴ. Ἐπειτα ἐμφανίστηκε στον Ἰάκωβο, ἔπειτα σε ὅλους τους ἀποστόλους. Τελευταία ἀπὸ ὅλους, ἐμφανίστηκε και σ' ἐμένα σαν σε ἔκτρομα. Γιατί εγώ πραγματικά εἶμαι ο τελευταῖος ἀνάμεσα σε ὅλους τους ἀποστόλους· εγώ δεν εἶμαι ἄξιος οὔτε να ονομάζομαι ἀπόστολος, γιατί καταδίωξα την ἐκκλησία του Θεοῦ. Με τη χάρη ὅμως του Θεοῦ ἔγινα αυτό που ἔγινα· κι αὐτὴ ἡ χάρη προς ἐμένα δεν υπήρξε ἀκαρπῆ: ἐργάστηκα περισσότερο ἀπ' ὅλους τους ἀποστόλους, ὄχι βέβαια εγώ, ἀλλὰ ἡ χάρη του Θεοῦ που με συνοδεύει. Εἴτε εγώ, λοιπόν, εἴτε ἐκεῖνοι, αὐτὰ κηρύττουμε και αὐτὰ πιστεύατε.

### Ἡ δική μας ἀνάσταση

Ἄν ὅμως κηρύττουμε ὅτι ο Χριστός ἔχει ἀναστηθεῖ, πῶς μερικοί ἀνάμεσά σας ἰσχυρίζονται ὅτι δεν ὑπάρχει ἀνάσταση νεκρῶν; Ἄν δεν ὑπάρχει ἀνάσταση νεκρῶν, τότε οὔτε ο Χριστός ἔχει ἀναστηθεῖ.

Κυριακὴ τοῦ Ἀντίπαρχα (τοῦ Θωμᾶ)

## ΤΟ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΚΗΣ (Ιωάν. κ' 19-31)

Θύσης όψιας τη ημέρα εκείνη τη μιᾶ τῶν σαββάτων, καὶ τῶν θυρῶν κεκλεισμένων ὅπου ἦσαν οἱ μαθηταὶ συνηγμένοι διὰ τὸν φόβον τῶν Ἰουδαίων, ἦλθεν ὁ Ἰησοῦς καὶ ἔστη εἰς τὸ μέσον, καὶ λέγει αὐτοῖς· Εἰρήνη ὑμῖν. Καὶ τοῦτο εἰπὼν ἔδειξεν αὐτοῖς τὰς χεῖρας καὶ τὴν πλευρὰν αὐτοῦ. Ἐχάρησαν οὖν οἱ μαθηταὶ ἰδόντες τὸν Κύριον. Εἶπεν οὖν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς πάλιν· Εἰρήνη ὑμῖν· καθὼς ἀπέσταλκέ με ὁ Πατὴρ, καὶ γὰρ πέμπω ὑμᾶς. Καὶ τοῦτο εἰπὼν ἐνεφύσησε καὶ λέγει αὐτοῖς· Λάβετε Πνεῦμα Ἅγιον. Ἄν τινων ἀφήτε τὰς ἀμαρτίας, ἀφίενται αὐτοῖς· ἄν τινων κρατήτε, κεκράτηνται. Θωμᾶς δὲ εἰς ἐκ τῶν δώδεκα, ὁ λεγόμενος Δίδυμος, οὐκ ἦν μετ' αὐτῶν ὅτε ἦλθεν ὁ Ἰησοῦς. Ἔλεγον οὖν αὐτῷ οἱ ἄλλοι μαθηταὶ· Ἐωράκαμεν τὸν Κύριον. Ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς· Ἐὰν μὴ ἴδω ἐν ταῖς χερσίν αὐτοῦ τὸν τύπον τῶν ἤλων, καὶ βάλω τὸν δάκτυλόν μου εἰς τὸν τύπον τῶν ἤλων, καὶ βάλω τὴν χεῖρά μου εἰς τὴν πλευρὰν αὐτοῦ, οὐ μὴ πιστεύσω. Καὶ μεθ' ἡμέρας ὀκτὼ πάλιν ἦσαν ἔσω οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ καὶ Θωμᾶς μετ' αὐτῶν. Ἔρχεται ὁ Ἰησοῦς τῶν θυρῶν κεκλεισμένων, καὶ ἔστη εἰς τὸ μέσον καὶ εἶπεν· Εἰρήνη ὑμῖν. Εἶτα λέγει τῷ Θωμᾶ· Φέρε τὸν δάκτυλόν σου ὧδε καὶ ἴδε τὰς χεῖράς μου, καὶ φέρε τὴν χεῖρά σου καὶ βάλε εἰς τὴν πλευρὰν μου, καὶ μὴ γίνου ἄπιστος ἀλλὰ πιστός. Καὶ ἀπεκρίθη Θωμᾶς καὶ εἶπεν αὐτῷ· Ὁ Κύριός μου καὶ ὁ Θεός μου. Λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς· Ὅτι ἐώρακάς με, πεπίστευκας· μακάριοι οἱ μὴ ἰδόντες καὶ πιστεύσαντες. Πολλὰ μὲν οὖν καὶ ἄλλα σημεῖα ἐποίησεν ὁ Ἰησοῦς ἐνώπιον τῶν μαθητῶν αὐτοῦ, ἃ οὐκ ἔστι γεγραμμένα ἐν τῷ βιβλίῳ τούτῳ· ταῦτα δὲ γέγραπται ἵνα πιστεύσητε ὅτι Ἰησοῦς ἐστὶν ὁ Χριστός ὁ Υἱὸς τοῦ Θεοῦ, καὶ ἵνα πιστεύοντες ζωὴν ἔχητε ἐν τῷ ὀνόματι αὐτοῦ.

---

Κι αν ο Χριστός δεν έχει αναστηθεί, τότε το κήρυγμά μας είναι χωρίς νόημα, το ίδιο και η πίστη σας. Επιπλέον παρουσιαζόμαστε και ψευδομάρτυρες απέναντι στο Θεό, αφού είπαμε γι' αυτόν ότι ανέστησε το Χριστό ενώ δεν τον ανέστησε, αν βέβαια δεχτεί κανείς πως οι νεκροί δεν ανασταίνονται. Γιατί αν οι νεκροί δεν ανασταίνονται, τότε ούτε ο Χριστός έχει αναστηθεί. Κι αν ο Χριστός δεν έχει αναστηθεί, η πίστη σας είναι χωρίς περιεχόμενο· ζείτε ακόμα μέσα στις αμαρτίες σας. Πρέπει επίσης να συμπεράνει κανείς ότι και οι χριστιανοί που πέθαναν έχουν χαθεί. Αν η χριστιανική ελπίδα μας περιορίζεται μόνο σ' αυτήν τη ζωή, τότε είμαστε οι πιο αξιοθρήνητοι απ' όλους τους ανθρώπους.

# αλήθεια όμως είναι πως ο Χριστός έχει αναστηθεί, κάνοντας  
*Κυριακή του Αντίπασχα (του Θωμά)*

## ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΗΣ ΕΥΑΓΓΕΛΙΚΗΣ ΠΕΡΙΚΟΠΗΣ

**Κ**ατά την εσπέραν της ημέρας εκείνης, της πρώτης της εβδομάδος, και ενώ οι πόρτες ήσαν κλειστές, εκεί όπου ήσαν συγκεντρωμένοι οι μαθηταί, διότι εφοβούντο τους Ιουδαίους, ήλθε ο Ιησούς και στάθηκε εις το μέσον και τους λέγει, «Ειρήνη να είναι μαζί σας». Όταν είπε αυτό, τους έδειξε τα χέρια του και την πλευράν του. Οι μαθηταί εχάρησαν διότι είδαν τον Κύριον. Ο Ιησούς τούς είπε πάλιν, «Ειρήνη να είναι μαζί σας. Καθώς έστειλε εμέ ο Πατέρας και εγώ στέλλω εσάς». Όταν είπε αυτό, εφύσησε εις το πρόσωπον και τους λέγει, «Λάβετε Πνεύμα Άγιον· εάν συγχωρήσετε τις αμαρτίες κανενός του είναι συγχωρημένες· αν κανενός δεν τις συγχωρήσετε, θα μείνουν ασυγχώρητες». Ο Θωμάς, ένας από τους δώδεκα, ο ονομαζόμενος Δίδυμος, δεν ήτο μαζί τους όταν ήλθε ο Ιησούς. Του είπαν λοιπόν οι άλλοι μαθηταί, «Είδαμε τον Κύριον». Αυτός δε τους είπε, «Εάν δεν ιδώ εις τα χέρια του το σημάδι από τα καρφιά και δεν βάλω το δάκτυλό μου εις το σημάδι από τα καρφιά και δεν βάλω το χέρι μου εις την πλευράν του, δεν θα πιστέψω». Ύστερα από οκτώ ημέρες ήσαν πάλιν μέσα εις το σπίτι οι μαθηταί του και ο Θωμάς μαζί τους. Έρχεται ο Ιησούς, ενώ οι πόρτες ήσαν κλειστές, εστάθηκε εις το μέσον και είπε, «Ειρήνη να είναι μαζί σας». Έπειτα λέγει εις τον Θωμάν, «Φέρε το δάκτυλό σου εδώ και κύτταξε τα χέρια μου και φέρε το χέρι σου και βάλε το εις την πλευράν μου και μη γίνεσαι άπιστος αλλά πιστός». Ο Θωμάς τού απεκρίθη, «Ο Κύριός μου και ο Θεός μου». Ο Ιησούς τού λέγει, «Επειδή με είδες, επίστεψες. Μακάριοι είναι εκείνοι που δεν με είδαν και όμως επίστεψαν». Και άλλα πολλά θαύματα έκανε ο Ιησούς ενώπιον των μαθητών του, τα οποία δεν είναι γραμμένα εις το βιβλίον τούτο. Αλλ' αυτά έχουν γραφή για να πιστέψετε ότι ο Ιησούς είναι ο Χριστός ο Υιός του Θεού και πιστεύοντες να έχετε ζωήν εις το όνομα αυτού. *(ΚΑΙΝΗ ΔΙΑΘΗΚΗ, έκδ. Αποστολικής Διακονίας)*

την αρχή για την ανάσταση όλων των νεκρών. Γιατί, όπως ο θάνατος ήρθε στον κόσμο από έναν άνθρωπο, έτσι από έναν άνθρωπο ήρθε και η ανάσταση των νεκρών. Όπως πεθαίνουν όλοι εξαιτίας της συγγένειας με τον Αδάμ, έτσι, χάρη στη συγγένεια με το Χριστό, όλοι θα ξαναπάρουν ζωή. Ο καθένας με τη σειρά του: πρώτος αναστήθηκε ο Χριστός, έπειτα θ' αναστηθούν όσοι είναι δικοί του, την ημέρα της παρουσίας του. Ύστερα θα έρθει το τέλος, όταν ο Χριστός, έχοντας καταργήσει κάθε αρχή και κάθε εξουσία και δύναμη, θα παραδώσει τη βασιλεία στο Θεό και Πατέρα. Γιατί ο ίδιος ο Χριστός πρέπει να βασιλεύει ωσότου ο Θεός υποτάξει σ' αυτόν όλους τους εχθρούς. Ο τελευταίος εχθρός που θα συντριφθεί είναι ο θάνατος. Γιατί η Γραφή διακηρύττει: *Ο Θεός υπέταξε τα πάντα σ' αυτόν.*

*Κυριακή του Αντίπαοχα (του Θωμά)*

Όταν όμως λέει ότι *έχουν υποταχθεί σ' αυτόν τα πάντα*, είναι φανερό ότι σ' αυτό το «πάντα» δεν περιλαμβάνεται και ο Θεός, που υπέταξε τα πάντα στο Χριστό. Όταν, λοιπόν, θα υποταχθούν σ' αυτόν τα πάντα, τότε και ο ίδιος ο Υιός θα υποταχθεί σ' αυτόν που έθεσε κάτω από την εξουσία του τα πάντα· έτσι ο Θεός θα βασιλέψει πλήρως πάνω σε όλα.

Σκεφτείτε ακόμα και τούτο: Όσοι βαπτίζονται για τους νεκρούς για ποιο λόγο να βαπτίζονται για χάρη τους, αν δεν υπάρχει ελπίδα αναστάσεως των νεκρών; Κι εμείς οι ίδιοι, γιατί να διακινδυνεύουμε τη ζωή μας κάθε στιγμή; Αντικρύζω, αδερφοί μου, το θάνατο κάθε μέρα –μα την καύχηση που έχω εξαιτίας σας στο έργο του Κυρίου μας Ιησού Χριστού! Αν ήταν ανθρώπινα τα κίνητρα της πάλης μου με τα θηρία στην Έφεσο, ποιο ήταν το κέρδος μου; Αν οι νεκροί δεν πρόκειται ν' αναστηθούν, τότε, όπως λέγεται, *ας φάμε και ας πιούμε, γιατί αύριο δεν θα ζούμε*.

Μην παρασύρεστε σε πλάνες! «Οι κακές συναναστροφές καταστρέφουν τον καλό χαρακτήρα». Συνέλθετε, ξαναγυρίστε στο σωστό και πάντε να αμαρτάνετε. Θα σας πω κάτι για να σας κάνω να ντραπείτε: Μερικοί από σας δεν γνωρίζουν το Θεό.

(ΠΙΡΟΣ ΚΟΡΙΝΘΙΟΥΣ Α΄ 15,1-34)



#### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

#### 1) ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΘΕΙΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ ΕΒΔΟΜΑΔΑΣ

**Τρίτη 25 Απριλίου 2017, Άγιος Νικόλαος Μαρκ/λου 7:00π.μ.**

**Τετάρτη 26 Απριλίου 2017, Άγιος Νικόλαος Μαρκ/λου 7:00π.μ.**

**Πέμπτη 27 Απριλίου 2017, Άγιος Δημήτριος Βραυρώνας 7:00π.μ.**

**Σάββατο 29 Απριλίου 2017, Άγιος Νικόλαος Μαρκ/λου 7:00π.μ.**

#### 2) ΔΙΗΜΕΡΗ ΕΚΔΡΟΜΗ ΦΙΛΟΠΤΩΧΟΥ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ

**Δευτέρα 15 - Τρίτη 16 Μαΐου 2017** η Ενοριακή Φιλόπτωχος Αδελφότητα του Ιερού Ναού μας διοργανώνει **Διήμερη Προσκυνηματική Εκδρομή στην Τήνο**. Τιμή εισιτηρίου 110 € (στην τιμή συμπεριλαμβάνονται μετακινήσεις, ξενοδοχείο και πρωινό). Πρωί της Τρίτης: **Όρθρος και Θεία Λειτουργία στην Παναγία**. Αναχώρηση: Δευτέρα 15 Μαΐου 2017, πρωί / Επιστροφή: Τρίτη 16 Μαΐου 2017, βράδυ.

ΧΑΡ. ΝΙΚΟΛΑΟΥ & Α. ΚΟΥΜΠΗ, ΜΑΡΚΟΠΟΥΛΟ ΜΕΣΣΟΓΑΙΑΣ Τ.Κ. 19003, ΤΗΛ. ΚΑΙ FAX: 22990 40040,

e-mail: ag.nikolaosmark@yahoο.gr, ΣΤΟΣΒΛΙΔΑ ΝΑΟΥ: www.agnikolaosmark.gr

Κυριακή του Αντίπασχα (του Θωμά)